E.H. NON POSSIBILE

124 363

SIEMENS

Lieferschein/Delivery Note
Bulletin de Livraison/Aviso de Expedition

Siemens AG Winter-Guenther-Strasse 11 90441 DE Nürnberg
Siemens S.p.A.
DIVISION SBT
Via Vipiteno 4
I-20128 MAILAND

Italy

MAGNA
Cod.For. 91014785
6 OTT. 2020
"Ricevuto con riserva e verifica"
Firma
Leggibile

SIH000090693731

Datum/Date/Fecha (dd.mm.yyyy) 02.10.2020

Importlizenz Nr./Importlicence No./Licencia de imp.No/Licence Import No:

Bestellnummer/OrderNo./Numeréro de Commande/No.pedido

Kundenauftrags Nr./Customer-Order-No./Commande client no./Pedido de cliente no.

Kundenauftrags Nr./Customer-Order-No./Commando client no./Padido del cliente no.	Kundennummer / Customer No. / Aut.de la Co. / No. del cliente	Bestellnummer/Order No./Numéro de Commande/No.pedido	
4500587538	912974	4517325693	
Ansprechpartner Kunde/Customer Contact Person/Contact Commande/Contacto cliente	**Bz-Datum / Order Date / Date Commonde / Fecha de la orden**	**OrgID Lieferer / Supplier No. / Fournisseur / No.de proveedor**	**Auftragsnummer Lieferer / Supplier reference number / Notre réf / Ref.de proveedor**
Elisabetta Marabe Siemens Italy Tel: +390557595620 Fax: E-Mail: elisabetta.marabese@siemens.com	30.09.2020	A1102463	9021700

Versandanschrift/Ship to address/Adresse du destinaire/Dirección de envio	Versandart/Freivermerk/Verpackungsart/Route / Mode of despatch/Freight aid/Packing/Route / Mode d'expedition/Notes/Emballage/Route / Modo del transporte/Condición de la entrega/Tipo del empaque/Route
MAGNA PT SPA C.A. LUISI FRANCESCO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO Italy	DAP MODUGNO Gebrüder Weiss IT1502 as soon as possible Number of Packages: 3
Ansprechpartner Lieferant/Supplier Contact Perso/Contact Fournisseur/Contacto proveedor	**Gesamtgewicht/Total Weight/Poids Total/Peso total**
Marta Gola Tel: +48 (692) 878-068 Fax: E-Mail: marta.gola@siemens.com	Netto/Net/Net/Neto: 1,538 Brutto/Gross/Brut/bruto: 2,010

Position/Item (S-Pos.)/Item	Bezeichung der Lieferung/Leistung/Description of Deli very/Service/Désignation de la Livraison/Servico/Doscription del sumin estre/servicio	Menge/Qty/Quantité/Cantidad Einheit/Unit/Unité/Unidad	Gewicht in Kg / Weight in kg / Poids en kg / Peso an kg
	Dangerous Goods !		
	Leitweganschrift/Route/Direccion de despacho/Route: Gebrüder Weiss DONAUSTRASSE 126 90451 NUERNBERG Germany		
	Unsere UST-ID: DE142295437		
10 (001000)	S55372-C113 PXC001.D System Controller (LonTalk) System Controller (LonTalk) SVHC-Code(s) 3921 HSN: 85371091 AL: N ECCN: EAR99 country of origin: CH Switzerland PRAEF-N: ALL	1 PCE	0,695

SIEMENS

Siemens AG Winter-Guenther-Strasse 11 90441 DE Nürnberg

Lieferschein/Delivery Note
Bulletin de Livraison/Aviso de Expedition
SIH000090693731

Datum/Date/Fecha (dd.mm.yyyy) 02.10.2020

Position/Item (S-Pos.)/Item	Bezeichnung der Lieferung/Leistung/Description of Delivery/Service/Désignation de Livraison/Servico/Descripción del sumin estre/servicio	Menge/Qty/Quantité/Cantidad Einheit/Unit/Unité/Unidad	Gewicht in Kg Weight in kg Poids en kg Peso en kg
	UN 3091 Lithium metal batteries, contained in equipment 9 no button cell, Package instruction of 188 met, no class 9 transport.		
20 (002000)	BPZ:PXC100.D PXC100.D Automation Station Automation Station SVHC-Code(s) 3921 HSN: 85371091 AL: N ECCN: EAR99 country of origin: CH Switzerland PRAEF-N: ALL	1 PCE	0,489
	UN 3091 Lithium metal batteries, contained in equipment 9 no button cell, Package instruction of 188 met, no class 9 transport.		
30 (003000)	BPZ:TXS1.12F10 TXS1.12F10 Power Supply Mod 24VDC. 1.2A Power Supply Module 24VDC, 1.2A HSN: 85389091 AL: N ECCN: N country of origin: CN China PRAEF-N: ALL	1 PCE	0,354

Kolli; Cont.; Lista de bultos; Colis

	Netto/Net/		Brutto/Gross/	
Koll. 1				
L: 18,500	B: 12,500	H: 12,700 CM	Net/Neto:	0,354
Brut/bruto: 0,420				
Koll. 2				
L: 24,300	B: 16,500	H: 13,800 CM	Net/Neto:	0,489
Brut/bruto: 0,600				
Koll. 3				
L: 33,000	B: 28,500	H: 19,700 CM	Net/Neto:	0,695
Brut/bruto: 0,990				

Supplier's declaration for products having preferential origin status Regulation (EU) 2015/2447

DECLARATION

I, the undersigned, declare that the goods listed on this document and marked with PREF-Y: and ISO alpha2 code 1) for each agreement country originate in the country indicated in PUL and satisfy the rules of origin governing preferential trade with the countries specified in PREF-Y: 2)
I declare that: No cumulation applied. 3)
I undertake to make available to the customs authorities any further supporting documents they require.

i.V. Erdem Okuyucu
CF T 6 2 2

i.V. Tabea Meier
CF T 3 RC-CH CUS

1) The country codes in PUL and PREF-Y: correspond to the "ISO

Position/Item /S-Pos./Item	Bezeichnung der Lieferung/Leistung/Description of Delivery/Service/Désignation de Livraison/Servico/Descripción del sumin estre/servicio	Menge/Qty/Quantité/Cantidad Einheit/Unit/Unité/Unidad	Gewicht in Kg Weight in kg Poids en kg Peso en kg

alpha2" country codes (in accordance with international standard ISO 3166). In field "PUL" the following countries: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK signify - European Community (CE) for Algeria, Chile, Israel, Jordan, Lebanon, Morocco, Mexico, Tunisia, Turkey - European Union (EU) for all other preferential agreement member states.

AL = Albania, BA = Bosnia and Herzegovina, CA = Canada, CH = Switzerland, CL = Chile, DZ = Algeria, EG = Egypt, GE = Georgia, IL = Israel, IS = Iceland, JO = Jordan, JP = Japan, KR = South Korea, LB = Lebanon, LI = Liechtenstein, MA = Morocco, ME = Montenegro, MD = Moldova, MK = Macedonia, MX = Mexico, NO = Norway, RS = Serbia, SG = Singapore, TN = Tunisia, TR = Turkey, UA = Ukraine, XK = Kosovo, AND (Andean Community): CO = Colombia, EC = Ecuador, PE = Peru, CAM (Central America): CR = Costa Rica, SV = El Salvador, GT = Guatemala, HN = Honduras, NI = Nicaragua, PA = Panama, SADC (Southern Africa): BW = Botswana, LS = Lesotho, MZ = Mozambique, NA = Namibia, SZ = Swaziland, VN = Vietnam, ZA = South Africa

2) Products with the identifier PREF-N: and ISO alpha2 country code are not preferential originating products vis-à-vis the particular countries specified. The product specific indicator "Country of Origin" or "LKZ" is the "non preferential country of origin" as described in Art. 59-63 UCC, Art. 31-36 DA, Art. 57-59 IA

3) relates only to the EUR-MED countries: AL, BA, CH, DZ, EG, GE, IL, IS, JO, LI, MA, MD, ME, MK, NO, RS, TN, TR, XK
V1.26

SVHC-CODE 3921
Informationspflicht nach Artikel 33, REACH-Verordnung: Dieses Produkt enthält ein oder mehrere Erzeugnisse, in welchen folgender Sto
ff der Kandidatenliste in einer Konzentration über 0,1 Massenprozent vorhanden ist: Blei, CAS Nr. 7439-92-1. Auf Basis der aktuell v
orliegenden Informationen gehen wir davon aus, dass diese Stoffe im Rahmen der bestimmungsgemäßen Verwendung (einschließlich der En
tsorgung) des(r) Erzeugnisse(s) (siehe auch Produktdokumentation) kein Risiko darstellen.;;

Position/Item (S-Pos./Item	Bezeichnung der Lieferung/Leistung/Description of Delievery/Service/Désignation de Livraison/Service/Doscription del sumin estre/servicio	Menge/Qty/Quantité/Cantidad Einheit/Unit/Unité/Unidad	Gewicht in Kg Weight in kg Poids en kg Peso en kg

"Siemens shall not be obligated to fulfill this agreement if such fulfillment is prevented by any impediments arising out of national or international foreign trade or customs requirements or any embargoes or other sanctions."

"As a result of the Covid-19 Virus temporary delays in delivery from our suppliers may occur. Therefore, the delivery date (mentioned above) is non-binding. The delivery is subject to the correct and punctual supply to ourselves and may have to be postponed. Also, we have to reserve the right to partial delivery. "

If and to the extent the sale or supply of products and services is subject to prior authorization by the competent export control authorities of the European Union this agreement shall come into force only upon granting of such authorization.

These items are controlled by the U.S. Government (when labeled with "ECCN" unequal "N") and authorized for export only to the country of ultimate destination for use by the ultimate consignee or end-user(s) herein identified. They may not be resold, transferred, or otherwise disposed of, to any other country or to any person othe" r than the authorized ultimate consignee or end-user(s), either in their original form or after being incorporated into other items, without first obtaining approval from the U.S. Government or as otherwise authorized by U.S. law and regulations. Items labeled with "AL/ECN" unequal "N" are subject to European / national export authorization. Items without label or with label "AL:N" / "ECCN:N", may require authorization from responsible authorities depending on the final end-use, or the destination.
"

We undertake to declare in writing in the shipping document for the relevant consignment that the consignment does not contain any prohibited articles according to the attachment to Regulation (EC) No 2320/2002 points iv) and v) except for goods whose transportation is allowable pursuant to the ICAO/IATA dangerous goods regulations in force; that the packaging and contents of the consignment may be inspected for reasons of security (e.g. random checks).

SIEMENS

Siemens AG Wlnter-Guenther-Strasse 11 90441 DE Nürnberg

Lieferschein/Delivery Note
Bulletin de Livraison/Aviso de Expedition
SIH000090693731

Datum/Date/Fecha (dd.mm.yyyy) 02.10.2020

Position/Item (S-Pos.)/Item	Bezeichung der Lieferung/Leistung/Description of Delievery/Service/Désignation de Livraison/Servico/Doscription del sumin estre/servicio	Menge/Qty/Quantité/Cantidad Einheit/Unit/Unité/Unidad	Gewicht in Kg Weight in kg Poids en kg Peso en kg
001000	S55372-C113	1 PCE	
002000	BPZ:PXC100.D	1 PCE	
003000	BPZ:TXS1.12F10	1 PCE	

SIEMENS

SIH000090693731

Siemens AG, Winter-Guenther-Strasse 11, DE-90441 Nürnberg

Siemens S.p.A.
DIVISION SBT
Via Vipiteno, 4
I-20128 MAILAND

Ship to address:
MAGNA PT SPA
C.A. LUISI FRANCESCO
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

Packing list

SIH000090693731

Date: 02.10.2020
Number of Packages: 3
Total gross weight: 2,010 kg

package no/content	Measurements	Weight gross	net
SIH000090693731-1	18,500 CM x 12,500 CM x 12,700 CM	0,420 KG	0,354 KG
SIH000090693731-2	24,300 CM x 16,500 CM x 13,800 CM	0,600 KG	0,489 KG
SIH000090693731-3	33,000 CM x 28,500 CM x 19,700 CM	0,990 KG	0,695 KG

SIH000090693731-1				
TXS1.12F10	1,000 PCE	30	003000/	
SIH000090693731-2				
PXC100.D	1,000 PCE	20	002000/	
SIH000090693731-3				
S55372-C113	1,000 PCE	10	001000/	

Postal address
Siemens Schweiz AG, SI Thellerstr. 1a, CH-6301 Zug